74me ANNEE — N° 1461. PARAIT LE SAMEDI SAMEDI 27 AVRIL 1974.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration - Rédaction
99-(25), rue Droite — Tél. 1.48
04200 SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces
Annonces légales : 2,00 F. la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le N° 53.442

Les abonnements sont payables d'avance
Tout changement d'adresse : Joindre 1 Franc

Le Numéro : 0 F. 30
Abonnement 1 an : 15 F. 00
C.C.P. Pascal-Lieutier 156-36 Marseille

POUR TOUS VOS TRAVAUX D'ELECTRICITE GENERALE
Installation Rénovation
Dépannage
Chauffages Electriques
Isolation Thermique
Claude DESSAUD
Immeuble B 3
Place de la République
04200 SISTERON
Tél. 8.03
Devis gratuit

Les Ornano à Sisteron

par José MIRVAL

Il y a quelques temps déjà, nous avions publié un article sur ce sujet. Complétons notre étude par la reproduction de cette note figurant dans l' « Histoire de Sisteron » d'Edouard de La Plane :

« Le colonel Alphonse Ornano, depuis Maréchal de France, était fils du fameux San-Pietro, ce capitaine Corse qui égorgea sa femme et ses deux filles, pour les punir d'avoir eu seulement la pensée de solliciter sa grâce auprès des Gênois qui l'avaient banni de la Corse et auxquels il portait une haine implacable. Alphonse habitait depuis quelques années Sisteron. En 1581, il eut un fils, nommé Jean-Baptiste (1), lequel comme son père, devint maréchal de France et fut gouverneur de Gaston d'Orléans, frère de Louis XIII (1619).

Soupçonné d'avoir pris part à la conspiration du prince de Chalais, le maréchal Jean-Baptiste Ornano fut arrêté et enfermé au donjon de Vincennes, où il mourut (1626). On croit que le poison ne fut pas étranger à sa mort. Alphonse laissa trois autres fils ; mais sa famille s'éteignit en France, en 1674. Une autre branche existe en Corse. Ornano était le nom de la mère d'Alphonse, laquelle appartenait à une des plus anciennes familles de la Corse, et qui périt, comme on l'a dit, de la main de son mari, à Marseille, en 1563 (Voy. Papon, Hist. de Provence, tome IV, p. 181 - Biographie universelle) et « Vanina d'Ornano, fait historique du XVIme s. » (par Mme R. Clarke, née Mame), Paris 1825, 2 vol. in 12).

Ajoutons qu'en 1572, c'est-à-dire au temps si néfaste des guerres de religion, Sisteron connut des excès : l'exécution de cinq personnes qui tentèrent sans succès d'organiser une tentative de réaction protestante.

Un viguier — dont le nom est resté inconnu — appartenant à la religion réformée, prétendait — du moins le croyait-il — être assuré de la tolérance du gouverneur de Sisteron : de Cuges, successeur de Dupuy St-Martin, assassina dans leur lit un nommé Vandy et sa femme afin de s'approprier les 1.500 écus que ce couple possédait. Il commit aussi d'autres crimes et méfaits et notamment arrêta, sous prétexte d'espionnage, trois voyageurs, leur fit brûler les chairs avec du lard fondu et les fit précipiter ensuite du pont de la Durance.

Bien des excès furent couverts dans les deux camps. La division se glissa dans les rangs catholiques lorsque après la mort du comte de Tende, gouverneur de la province, suivie de la mort de son successeur, le maréchal de Tavannes, qui se produisit alors qu'il n'avait pas encore pris possession de son poste, le roi de France confia le pouvoir au maréchal de Retz, le 6 juillet 1543. Le comte de Carcès, vexé de cette préférence en faveur d'un étranger à la province alors que lui-même briguait ce poste auquel il estimait avoir droit, forma un parti de nobles qu'il appela Carcistes par opposision aux Razats, nom dont il gratifia les partisans du maréchal de Retz qui firent cause commune avec les protestants.

Le neveu du comte de Carcès, Hubert Garde, seigneur de Vins, surnommé « Matimer », voulut s'emparer de Sisteron et de son château ; la garde de celui-ci était confiée à la vigilance de trois compagnies corses du colonel Alphonse Ornano. Profitant de ce qu'Ornano était à Tarascon, avec le reste de son régiment, le sergent-major Antoine Christophe, resté à Sisteron, fut corrompu par « Matimer ». Les desseins de Christophe ayant transpirés, le colonel Ornano dépêcha le cornette de sa compagnie, Frédéric du Virailh, avec une lettre ordonnant à Christophe de se rendre à Tarascon, toutes affaires cessantes. L'infidèle sergent-major ne se doutant de rien suivit Frédéric du Virailh mais, en passant au-dessous de Villeneuve, il se jugea découvert lorsqu'il apprit qu'un second émissaire d'Ornano se dirigeait en toute hâte vers Sisteron. Christophe prit alors la fuite vers Sault. Le cornette le poursuivit, avec l'accord des consuls de Villeneuve, et se fit livrer les papiers que Christophe envisageait de confier au « Matimer » pour s'emparer de Sisteron et du château.

Le complot déjoué, il fallut parer, peu après, aux tentatives du capitaine Blaise (2) de Sisteron, partisan de Vins. Le grand prieur de France, le duc d'Angoulême, qui se trouvait à Sisteron, dut faire face aux hommes armés d'Hubert Garde qui, abandonnant le Dauphiné, étaient restés en Provence. Afin d'assurer les mouvements de sa troupe, Hubert Garde eut l'idée de détourner l'attention des compagnies corses d'Ornano tenant le château de Sisteron, en donnant ordre au capitaine Blaise de se jeter avec ses hommes dans Vaumeilh, où il fut rapidement investi par le régiment de Champagne. Malgré les conseils de son beau-frère, le capitaine Bastien, qui lui présentait combien Vaumeilh était un mauvais poste pour se défendre, Blaise ne se détourna pas de son projet et avec fanfaronade attendit l'attaque du régiment de Champagne. Le colonel Ornano étant accouru avec ses corses pour soutenir les attaquants, Blaise — après avoir tué quelques-uns de ses adversaires, dont un sergent de la compagnie du mestre de camp — fut bien forcé de se rendre à Ornano. Blaise échappa de peu à la fureur des Corses qui voulaient se venger sur lui de la mort du sergent qui jouissait de la plus grande estime de la part de ses compagnons d'armes.

Le baron d'Allemagne, seigneur de Valernes, un des chefs du parti de huguenots, s'opposa tant qu'il put à la reddition de Blaise et proposa à d'Ornano de le tailler en pièces, mais le colonel d'Ornano refusa de livrer Blaise à merci.

José MIRVAL.

(1) Il naquit à Sisteron en 1581.

(2) A cette époque, les militaires étaient généralement désignés par leur prénom. Son nom était Estaignon. il devint sisteronnais par son mariage avec une sœur du capitaine Laydet.

Cette semaine dans PARIS-MATCH...

— Tout sur Mitterrand et les questions embarrassantes que Paris-Match lui pose.

— Nos reporters avec Giscard et Chaban.

Bal de fermeture

à l'Alcazar-Sisteron

Samedi 27 Avril

Le comité des fêtes, toujours désireux de faire plaisir, à l'occasion du bal de fermeture, organise samedi 27 avril, en soirée, une manifestation dansante dans la salle de l'Alcazar.

Pierre Frander et son orchestre, de grande renommée et très connu, animera cette soirée. Les amateurs de valses, tangos et swing seront comblés. Une dernière et merveilleuse soirée en perspective.

LA FETE AU FAUBOURG

Peut-être la belle saison est là, et avec elle amène les réjouissances de plein air qui attirent toujours par la diversité des manifestations, le public toujours avide d'un beau programme.

La fête du faubourg la Baume, par l'organisation de son jeune comité, sera cette année encore très suivie. Quatre jours de manifestations sont au programme, à savoir :

— Samedi 27 avril : Concours de pétanque, 200 F. plus les mises (2 joueurs 3 boules), à 14 heures - Consolante, 100 F. de prix plus les mises.

— Dimanche 28 avril : A 9 h. 30, concours de pétanque, 300 F. plus les mises (3 joueurs 2 boules) ; consolante, 100 F. de prix plus les mises ; à 14 h. 30, jeux divers pour les enfants (mat de cocagne - marmite - course en sac - course aux œufs - jeu de la poële) ; à 16 h. 30, concert musical par les Touristes des Alpes ; à 17 et 21 heures, grand bal avec l'ensemble « Neptune ».

— Mardi 30 avril : A 21 h. 30, bal avec l'ensemble « Neptune ».

— Mercredi 1er mai : Réveil en fanfare ; concours de boules à la longue, jeu provençal, 400 F. plus les mises, à 9 h. 30 ; consolante, 100 F. de prix plus les mises ; à 11 heures, dépôt de gerbes sur la place de la Fontaine ; à 15 h., tournoi éducatif de rugby, terrain du camping ; à 17 h., inscription au radio-crochet ; à 22 h., radio-crochet ; à 17 et 21 h. 30, bal avec l'orchestre « Neptune ». Distribution de cotillons.

VAUMEILH - FETE PATRONALE

La commune de Vaumeilh, pour sa fête patronale, fait connaître le programme :

— Samedi 27 avril : à 21 h., grand bal avec Jean-Yves Gérard.

— Dimanche 28 avril : à 14 h. 30, concours de boules à pétanque, 250 francs de prix et les mises ; consolante ; à 17 et 21 heures, grand bal avec Jean-Yves Gérard.

— Lundi 29 avril : à 9 h., concours de boules à la longue, 350 F. de prix plus les mises ; à 14 h., concours de boules à pétanque, 250 F. de prix plus les mises ; à 21 heures, concours de belote, 150 F. de prix plus les mises ; consolante aux mounes, 100 francs de prix plus les mises.

Pendant toute la durée de la fête, tir à la cible, 150 F. de prix.

La Maison du Cadeau
Madame MEVOLHON
102, rue de Provence — SISTERON Tél. 95
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage

Machines à écrire et à calculer
Meubles de Bureau
Calculatrice Electronique - Appareil Photocopie
Caisse Enregistreuse
Vente - Réparation - Location - Fourniture
Mécanic-Bureau - Tél. 1 - VAUMEILH

GARAGE DU DAUPHINÉ
Tél. 26
04200 SISTERON
CHRYSLER SIMCA
CARROSSERIE
PEINTURE AUTO
MARCHE OCCASION

BERNARD CURNIER
CHATEAU - ARNOUX
04160 (Alpes de Haute-Provence)
Téléphone 52
- BOUTIQUE
- CADEAUX
- BIJOUX
- MOBILIER
- TISSUS
- VERRES
- LISTE DE MARIAGE

La Boutique est ouverte aux mêmes heures que le GRILL. L'après-midi vous pourrez prendre le thé et déguster la tarte Tatin et bien d'autres gourmandises.

OUVERTURE D'UN ATELIER
Garnitures Autos
Jean-Louis RAVAUTE
22, Chemin de la Marquise
04200 SISTERON
Bâches - Capotes - Housses
Tapisseries pour Meubles

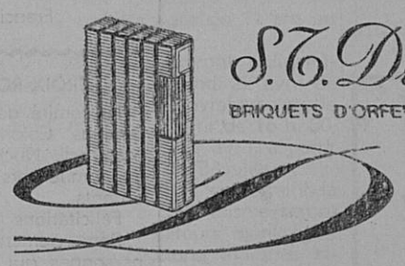
Meublez-vous moins cher ...
AVEC LES PLUS BEAUX MEUBLES
MEUBLES BOUISSON
Artisan - Décorateur
SISTERON - Tél. 24
28, rue Saunerie
SAINT-AUBAN - Tél. 315
Place Péchiney
Salles à Manger • Chambres à Coucher
Salons • Literies
Tous les Styles et Contemporains
Lits • Sièges • Petits Meubles en Copie d'Anciens et en Noyer Massif
Cuisines sur mesures Rustiques et Modernes
CHOIX TRES IMPORTANT • CREDIT
Magasin ouvert tous les jours de 8 à 20 heures
Le dimanche, sur rendez-vous

AGENCE FIAT-LANCIA
J. GALLEGO
GARAGE MODERNE
Route de Marseille
Tél. 3.17
Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
Achat • Vente • Neuf et Occasion

FUEL domestique SHELL
Ets GUILLAUME Frères
5, rue Mercerie — SISTERON
Tél. 43
- Ramonage
- Entretien et dépannage immédiat des brûleurs

PLAISIR D'OFFRIR
Cadeaux • Souvenirs
Porcelaines • Cristaux • Etains
Faïences • Poteries
Liste de Mariage
Georges LATIL
26 rue Droite
SISTERON
Tél. 1.29

Meubles Anciens
Bibelots d'Art
Décoration
ANTIQUITES
« LA GRANGE »
C. GUIEN
04200 Châteauneuf-Val-St-Donat
Téléphone 16
Ouvert tous les jours et le dimanche


S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
BIJOUTERIE
DE MARTA
53, rue Droite - SISTERON
Tél. 42
Rue A. Badin - ST-AUBAN
Tél 1.92

© VILLE DE SISTERON

Cassez pas les pieds...

... Cassez pas les Pieds et Paquets,
Dégustez-les !

RICHAUD et BADET
CONSERVES ARTISANALES DE QUALITE
04200 SISTERON • Tél. 3.63

Point de vente à Nice :
Boucherie DELORENZI
13, Rue Bavastro

Ent. Joseph CANO

Fondée en 1946

SANITAIRE • CHAUFFAGE CENTRAL • VENTILATION
APPAREILS MENAGERS « Arthur Martin »
ADOUCISSEURS D'EAU • TRAITEMENT DES EAUX
200 m2 Salle d'exposition • Entrée libre
Rue des Combes - Tél. 7 — 04200 SISTERON
Bureau à MANOSQUE - 3, avenue de Pierrevert
Tél. 72.14.51
Service après-vente • Contrat d'entretien mazout
Ramonages

blizzard

en vente :
MAISON RAOUL COLOMB
— SISTERON —

ambiance

Harmonisez votre intérieur...

Exposition : Salles de bains - Meubles et accessoires
Cuisines - Kitchenettes - Revêtements sols et murs
Route Nationale 85
SISTERON - LE POET
Nouvelle salle d'exposition...
Ouvert le dimanche après-midi...

DE DIETRICH
cuisine
chauffage
revendeur agréé :
M. ROVELLO
04200 SISTERON — Tél. 56

Respirez la propreté
grâce à
Alpes Nettoyage Entretien
Jean PASCAL
70, rue Droite, 70
04200 SISTERON — Tél. 4.03

Moquettes — Murs et Sols — Carrelages - Vitres
Appartements et Collectivités

Offrez
un cristal signé
DAUM

G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

Présentation de la
Renault 5 L S
Garage DECAROLI - SISTERON
Avenue de la Libération
à partir du 27 Avril

Exposition de Peintures

Notre ami et artiste peintre Louis Javel expose actuellement au Péano, 26, cours d'Estienne d'Orves à Marseille. La presse spécialisée ainsi que les critiques d'art ont bien voulu honorer de leur présence le vernissage qui a eu lieu le 5 avril 1974.

M. Chamant Francis, secrétaire perpétuel de l'Académie de Marseille ainsi que M. Henri Bourdet-Gillerault critique d'art, ont été très intéressés par les toiles, gouaches, aquarelles et dessins exposés.

Aussi c'est avec une certaine fierté que nous reproduisons ici sur notre journal, un article parmi tant d'autres, sur notre talentueux peintre sisteronnais.

Article de M. Chamant Francis, secrétaire perpétuel de l'Académie de Marseille, paru au journal « Les Nouvelles Affiches » du 14 au 17 avril 1974 :

DU HAUT DE LA CITADELLE...

Non, Louis Javel, n'est pas un personnage mythique échappé des contes des Frères Grimm. C'est un authentique sisteronnais, en chair et en os, et qui se réclame de vieille souche locale. Il vit en ermite — ou presque — cœur d'une enclave du XVIIme siècle : Bourg-Reynaud qui circonscrit le reste de la vieille cité.

Avant d'affronter Marseille, la grang'ville, un peu terrifiante pour cet homme simple, au visage doux encadré de cheveux blancs, il s'est, avec une profonde humilité, offert aux regards des gens de Gap, à ceux de Digne, à ceux d'Aix et aux Manosquins, envoûtés par les premiers récits de Giono. Sa plus grande joie a été un accrochage dans le hall de la mairie de sa ville natale, faisant ainsi mentir le proverbe galvaudé.

Sous l'œil vigilant (et discret) de sa sœur, il vient d'accrocher au Peano quarante-deux œuvres répondant à des modes d'expression assez différenciés.

Ancien élève des Beaux-Arts de Marseille, où le dessin lui a été enseigné avec opiniâtreté sous la férule du « Père » Gosselin, il a recueilli, pour son graphisme direct, deux médailles, tout en dédaignant les leçons de peinture. Dans ce dernier domaine, il est autodidacte ; mais en même temps qu'il affirmait une progression très personnelle, il parvenait peu à peu à une maîtrise du bois et du marbre dont il tire des images saisissantes de vérité.

Avec une robuste simplicité, à l'écart de toute école, loin de toute prétention métaphysique ou autre, ce célibataire apparemment endurci est un amoureux passionné. Passionné de Dame Nature s'entend, attentif à ses moindres chuchottements. Sisteron et sa citadelle l'ont marqué, car ce motif se retrouve très souvent, célébré avec magnificence sous les angles de vue les plus divers. Il regarde avec amour le damier des champs aux cultures différentes, il contemple avec délices les arbres, feuillus ou, au contraire, dépouillés. La campagne environnant Sisteron donne prétexte à de nombreuses aquarelles. Parmi elles, Henri Bourdet-Guillerault et moi-même, nous avons beaucoup aimé d'agréables paysages d'automne, romantiques à souhait. Exécutés à la mine de plomb ou aux crayons de couleurs, quelques vieux du terroir tirent leur gravité de traits profondément burinés, exception faite d'un autoportrait du peintre dans ses jeunes années. Les bords de la Durance sont traités d'un crayon gras autoritaire. Un peu sévère, des huiles offrent un panorama des georgiques haut-alpines, cependant qu'avec plus de douceur et de fondu, des gouaches, bien agencées, sont une invitation à nous retremper dans ce qui reste de la vie simple d'autrefois.

Francis J.-P. CHAMANT.

CROIX-ROUGE FRANÇAISE

Le comité de Sisteron remercie les familles Colombero-Revest, Latache-Messaadi, Nucho-Perret, du don fait au comité lors du mariage de leurs enfants.

Félicitations et vœux de bonheur.

Remerciements aussi à toutes les personnes qui ont fait des dons de vêtement et qui, par leur geste, ont permis de venir en aide aux personnes nécessiteuses.

Le Comité.

DE GARDE

Dimanche 28 avril

En l'absence de votre médecin habituel :

— **Docteur Piques,** villa Caravette, avenue de la Libération — Tél. 1.65.
— **Pharmacie Combas,** les Arcades — Tél. 0.19.
— **Ambulances Provence-Dauphine** — Tél. 0.52 - 0.82.
— **Ambulances de la Citadelle** — Tél. 4.57.
— **Garage du Dauphiné,** cours Melchior-Donnet — **Touring-Secours** (gratuit) — Tél. 0.26.
— **Garage du Jabron** — Tél. 22 à Peipin.
— **Accidents Secours Routiers** — Tél. 3.17 et 3.29.

Lundi 29 avril

— **Pharmacie Combas,** les Arcades — Tél. 0.19.
Boulangeries :
— **Martini,** rue de Provence.
— **Gaubert,** rue Saunerie.
— **Javel,** rue Mercerie.

Mercredi 1er Mai

— **Docteur Castel,** rue des Combes — Tél. 1.18.
— **Pharmacie : Mlle Gastinel,** place de l'Horloge — Tél. 1.77.

DONNEURS DE SANG BENEVOLES

Pour les collectes de sang des 12 et 13 avril, peu de jeunes ont répondu à notre appel.

Nous remercions vivement Mme Siri et M. Estubier, tous deux employés à l'hôpital, d'avoir amené leurs fils âgés respectivement de 16 et 18 ans.

Bien que le jeune Siri soit de forte constitution, il n'a pas été accepté en raison de son jeune âge ; nous rappelons que l'âge minimum est dix-huit ans.

Pour les deux matinées, 238 flacons ont été recueillis.

VENTE DE MUGUET

Il est rappelé que conformément à la loi, seuls les fleuristes patentés sont autorisés à vendre des fleurs, en stand ou étalages. La vente « au brin », c'est-à-dire sans éventaire, sera toutefois tolérée le 1er Mai.

FLORELIA
Service « Interflora »
36, rue Mercerie — SISTERON
Tél. 6.35

GAULE SISTERONNAISE
OUVERTURE DE LA PECHE

L'ouverture générale de la pêche aura lieu samedi matin 27 avril.

Réserves mises à part, vous pourrez pêcher dans toutes les rivières du département à quelle sorte de poisson que ce soit.

Nul doute qu'avec le beau temps revenu les pêcheurs se présenteront en nombre sur les bords des rivières et en profiteront, avec leur famille, pour aller pique-niquer.

La Gaule Sisteronnaise en profite pour donner quelques conseils à ses membres :

Les pêcheurs sont gens paisibles et se doivent de le démontrer.

Si vous garez votre véhicule sur le terrain d'un propriétaire riverain, demandez-lui l'autorisation de stationner. Cette demande le mettra en confiance et il se fera un plaisir de vous donner satisfaction.

Pour vous rendre au bord de la rivière, ne traversez pas les cultures. Empruntez les bords des champs ou les canaux d'arrosage.

Au moment des fruits, ne profitez pas de l'occasion pour remplir votre panier. N'oubliez pas que c'est à la pêche que vous allez et non aux provisions.

Si vous êtes avec votre famille pour pique-niquer, ne vous installez pas dans les prés dont l'herbe est haute et fraîche, sous prétexte qu'il y a un bel arbre avec une belle ombre pour vous mettre à l'abri du soleil.

Ne laissez pas vos enfants jouer dans les prés non fauchés ou les cultures où ils causeraient des dégâts.

Et maintenant, amis pêcheurs, bonne chance ; que de beaux paniers viennent récompenser vos efforts.

Petites Annonces

SAINT-GENIEZ
Pêche à la truite, dimanches et jours fériés chez
DONNADIEU
Le Vieux Moulin

A VENDRE
404 bon état — S'adresser au bureau du journal.

URGENT
Local disponible pour cours de Yoga — Faire offre : « La Vie Saine », 64, rue Saunerie - Sisteron - Tél. 49.

VENDS
4 L Export — Tél. 53 à Peipin.

CHERCHE
O.V.N.I. d'occasion, bon marché, avec chauffeur, muni d'un traducteur de pensée si possible, pour voyage d'agrément dans le Cosmos — S'adresser à G... D...

A VENDRE
Meuble vitrine excellent état — S'adresser au bureau du journal.

ON DEMANDE
Serveuse hôtel-restaurant, nourrie et logée — S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE
Cause double emploi, Autobianchi - prix argus - année 1969 — S'adresser : Julien Chaussures - Sisteron - Tél. 2.39 et 7.14.

A VENDRE
Setter Anglais 1 an - Tél. 5.39 Sisteron.

ETAT - CIVIL

du 17 au 23 Avril 1974

Naissances — Perle Amandine, fille de Claude Chimot, artiste peintre, domicilié à Montfroc — François Pierre, fils de Paul Mari, maçon à Sisteron.

Mariages — Jean-Pierre Georges Ludovic Léon Paret, menuisier, domicilié à Mison et Claudette Danielle Eugénie Pin, réceptionniste, domiciliée à Sisteron — Maurice Philippe Gustave Alphonse, magasinier, domicilié à Sisteron et Josette Elise Louise Fériaud, employée de bureau, domiciliée à Saint-André-de-Rosans.

Décès — Augusta Léoncie Marguerite Giraud, veuve Sourribes, 80 ans, avenue de la Libération.

Etude de Maître Jean-Claude BUES
Notaire à SISTERON

—o—

Donation de Fonds Artisanal

—o—

PREMIERE INSERTION

Suivant acte reçu par Maître Jean-Claude BUES, Notaire à SISTERON, le 20 Avril 1974, enregistré à SISTERON, le 23 Avril suivant, Folio 69, Bordereau 59 ;

Monsieur Gabriel JOUVE, coiffeur, et Madame Emma COUTTON, son épouse, domiciliés ensemble à SISTERON, avenue Jean Moulin, ont fait donation à M. Michel JOUVE, coiffeur, demeurant avec eux, leur fils, du fonds artisanal de coiffure pour Messieurs, exploité à SISTERON, rue Droite, N° 32 ;

Estimé à la valeur de 15.000 Francs.

Les oppositions, s'il y a lieu, devront être faites à SISTERON, en l'Etude de Maître BUES, domicile élu, dans les dix jours de la dernière en date des trois publications légales.

Pour première insertion :
Signé : BUES, Notaire.

FEDERATION NATIONALE DES MUTILES DU TRAVAIL ET INVALIDES CIVILS

La Fédération Nationale des Mutilés du Travail et Invalides Civils — secteur de Sisteron — informe ses adhérents et amis que son assemblée générale se tiendra le dimanche 16 juin 1974 dans la salle des réunions de la mairie de Sisteron sous la présidence de M. Isnard, secrétaire interdépartemental.

BARTEX
82, r,ue Droite
04200 SISTERON

Spécialiste de l'habillement pour HOMMES - FEMMES - ENFANTS

Grand choix en Pulls, Tee-shirts imprimés ou unis, Chemises, Chemisiers, Jupes, Polos, Pantalons hommes et femmes, Vestes, Blousons, Jeans.

Nous sommes dépositaires des Vêtements A. Lafont et avons en rayons Pantalons, Vestes, Blousons, Combinaisons, Cottes-Bretelles. Nous avons également les Blouses hommes et femmes S.N. en Polyester Coton.

vêtements
Adolphe Lafont
"1ère MARQUE FRANCAISE DE VÊTEMENTS DE TRAVAIL"

Notre devise : « TOUJOURS MOINS CHER »
ENTREE LIBRE

Jardinez donc avec HONDA

Demandez une démonstration gratuite des fameux motoculteurs HONDA à :
Jean ANDRIEU
Machines Agricoles
Route de Gap
04200 SISTERON — Tél. 3.01

Etude de la Société
« Gaston BAYLE et Pierre CHASTEL »
Notaires Associés — SISTERON

—o—

Constitution de G.A.E.C.

—o—

AVIS UNIQUE

—o—

Suivant acte reçu par Maître CHASTEL, Notaire associé à SISTERON, le 5 Avril 1974, enregistré à SISTERON le 17 Avril 1974, Folio 69, Bordereau 56/1 ;

Il a été constitué le Groupement Agricole d'Exploitation en Commun reconnu dénommé « ACO DE CATIN » dont le Siège Social est à SISTERON, Quartier des Marres.

OBJET

Son objet est l'amélioration des conditions de vie et de travail des personnes travaillant dans l'exploitation agricole et de leur famille, les associés collaborant dans l'égalité, s'apportant une aide permanente, concentrant leurs moyens de production et réalisant un travail en commun dans des conditions comparables à celles qui existent dans les exploitations de caractère familial.

Le Groupement procède à l'exploitation des biens dont ses membres ou lui-même sont propriétaires, locataires, fermiers ou métayers et qui lui sont apportés en propriété ou en jouissance, ou qui sont mis à sa disposition.

Il peut exécuter toutes opérations se rattachant directement ou indirectement à l'exploitation agricole, pourvu qu'elles ne modifient pas le caractère civil du Groupement. Il acquiert, aliène, à titre onéreux, échange tous biens fonciers, tous matériels, outillages, cheptel vif et mort nécessaire à l'exploitation.

DUREE

TRENTE ANNEES à compter du 1er Octobre 1973.

LES ASSOCIES sont :

Monsieur Philippe ALPHONSE, Propriétaire Agriculteur, demeurant à SISTERON, quartier des Marres.

Et Monsieur Claude ALPHONSE, Propriétaire Agriculteur, demeurant à SISTERON.

Ils administrent tous deux en qualité de gérants.

Le Groupement a été reconnu par le Comité d'Agrément du Département des Alpes de Haute-Provence sous le N° 04.74.08.

Pour avis :
Signé : Pierre CHASTEL
Notaire associé.

© VILLE DE SISTERON

AGENCE de Haute Provence

Jean-Charles RICHAUD
222, Avenue Paul Arène, 222
Tél. 3.69 — 04200 SISTERON

gan

Toutes Transactions Immobilières et Commerciales

LA NATIONALE
Toutes Assurances
Tous Crédits Autos
Tous Crédits Immobiliers

ACHAT - VENTE
Propriétés agréments
Terrains - Commerces
Lotissements - Villas
Appartements

FFPIC FEDERATION FRANCAISE EXPERT IMMOBILIER AGREE CHAMBRE REGIONALE

Pour vos voyages, vacances et loisirs...
UNE SEULE ADRESSE
HAUTE-PROVENCE "VOYAGES"
Licence 71.009 B
- Délivrance au tarif officiel de tous billets... AIR • FER • MER.
- Inscriptions à toute croisière Maritime et Aérienne
- Voyages à forfait, individuels et groupes à travers le monde entier.
- Pélerinages • Congrès • Voyages culturels.

Orly - Maison VERNET
137, avenue Paul Arène ——— 64, rue Droite
04200 SISTERON — Tél. 81
Prêt à Porter Dames et Hommes
Spécialité Robes de Mariées
Gaines et Soutiens Gorge
Playtex - Scandale - Triumph - Boléro
Barbara - Youthcraft
Gaines de Grossesse
Occulta - Révéa

Visitez
Le Palais du Carrelage
Avenue Jean Jaurès - SISTERON - Tél. 7.51
2, avenue Lesdiguières - GAP - Tél. 51.21.59
Zone des Fauvins - GAP
Carrelage
Moquette
Sanitaire
Accessoires
un style pour tous les styles
HALL D'EXPOSITION

ELECTRICITE GENERALE
RADIO, TELEVISION, MENAGER
A. LATIL & Fils
247, avenue Paul Arène - SISTERON Allo : 3.36
Distributeurs des Téléviseurs RADIOLA
et des Machines à Laver VEDETTE
Service après-vente assuré

Agence L'ABEILLE
ASSURANCES DE TOUTE NATURE
Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers
Complémentaires Maladie - Retraites et Vie
Contrats Spéciaux
LE CREDIT UNIVERSEL
Immobilier • Automobile • Equipement
Jean TIERANT
Place Docteur Robert
04200 SISTERON ——— Tél. 4.17

Tous Travaux de
PEINTURE • VITRERIE • PAPIERS PEINTS
ROBERT JEDOR
« Mont-Gervi » - 22, avenue Alsace-Lorraine
Téléphone : 0.31
04200 SISTERON Devis Gratuit

CAP AU NORD

Presque tous les membres de l'amicale des anciens marins et leurs épouses, du plus jeune au plus âgé, ont mis le cap vers les Escondus, dimanche dernier, pour leur grand banquet annuel.

Une file impressionnante de véhicules s'est présentée, à l'heure prévue, devant l'auberge, où le Vatel Ygouff et Madame recevaient les convives.

Après une petite cérémonie bien dans le ton, filmée pour la postérité par Mme Ygouff, les amicalistes étaient reçus par ces sympathiques amis pour un généreux apéritif où les doubles ont succédé aux doubles.

Une table magnifique attendait les anciens marins, où, après la « prière du Marin » par l'ami Gaston, et la lecture du menu par le plus jeune des amicalistes, commençait ce formidable banquet, ponctué par des chansons et des histoires type marine.

La grande double du patron, un petit rosé spécial, rallumait l'ardeur des convives vers la fin de ce repas.

Et c'est assez tard que, malgré une petite houle, le convoi mettait le cap au Sud, après la distribution par l'Hôtesse des brins de muguet de son jardin.

Les anciens marins ont passé là-haut une journée mémorable, et, aux félicitations aux organisateurs, ils adressent leurs compliments et leurs sincères remerciements à leurs hôtes généreux, qui ne sont pas seulement aubergistes, mais font aussi partie de leur belle amicale.

Ils n'oublient pas de remercier leur Miss 1974, Mlle Renée Julien, qui assistait aussi à ces agapes, ainsi que ces demoiselles qui, par leur présence et leur amabilité, ont non seulement rehaussé l'éclat de l'assemblée, mais aussi facilité le déroulement de cette magnifique journée.

AU FEU...

Au hameau « Les Bellons », à Mison, les sapeurs-pompiers de Laragne et de Sisteron ont été appelés pour arrêter un violent incendie qui menaçait tout ce petit hameau.

Une grange et trois remises ont été complètement anéanties. Ces bâtiments appartenaient à M. Gaston Silve. Les dégâts sont évalués à 10 millions d'A.F. environ.

LE CAMION EST PARTI...

Dans la nuit de vendredi à samedi, un camion appartenant à une entreprise, garé sur l'emplacement face du garage des Sapeurs-pompiers a, par suite de la rupture de ses freins, sauté un petit mur et enfoncé le préfabriqué de l'école maternelle du Tivoli.

Dégâts matériels importants.

CULTE PROTESTANT

Le culte sera célébré à Sisteron le dimanche 28 avril à 8 h. 30 dans la salle de réunion de l'Hôtel de ville. Il sera présidé par le Pasteur de l'Eglise Réformée de Digne.

ARRESTATION

Vendredi dernier, vers 18 heures, la gendarmerie de Sisteron procédait à l'arrestation de Daniel Nowak, 22 ans, de Bruay-en-Artois.

En effet, la gendarmerie de Château-Arnoux prévenait celle de Sisteron qu'une voiture Renault 12 venait d'être volée, et donnait l'alerte.

Au carrefour de la N. 551 et 75, la patrouille de gendarmerie de Sisteron se mettait en place, et quelques minutes plus tard, interceptait l'auto et mettait en arrestation le conducteur.

Daniel Nowak a été mis à la disposition du Parquet de Digne.

HOTEL - RESTAURANT du GRAND CÈDRE * NN
04200 SALIGNAC - Tél. 7
Vous offre :
Son calme réel - Son site
Pensions - Repas
Noces et banquets
La cuisine est faite par la Patronne

CAMAU
DIGNE SISTERON
DIPLOMÉ ENOM
Gérante Diplômée
12, avenue des Arcades, 12
04200 SISTERON

AVEC LES PARENTS D'ELEVES
Fédération Demaret-Giraudeau

C'est devant une assistance nombreuse et intéressée que s'est tenue à la mairie de Sisteron le 20 avril une très importante réunion pour les Parents d'Elèves (Fédération Demaret-Giraudeau).

En première partie, l'assemblée générale extraordinaire convoquée pour modifier les statuts de l'Association a approuvé à l'unanimité le changement apporté dans les attributions de celle-ci qui pourra désormais s'occuper de tous les enfants fréquentant un établissement scolaire de l'Enseignement public de Sisteron (écoles maternelles, primaires, C.E.S., C.E.T., Lycée).

L'Association du Lycée Paul Arène devient : « Association Locale de Parents d'Elèves de l'Enseignement Public de Sisteron » (affiliée à la Fédération Demaret-Giraudeau).

Celle-ci pourra désormais assurer tous les enfants d'une même famille, quel que soit l'établissement scolaire fréquenté à Sisteron.

En seconde partie, la réunion-débat annoncée sur le sujet d'actualité : Les parents face à l'éducation sexuelle.

Pour répondre aux questions que se posent les parents dans ce domaine, trois membres du C. L. E. R. (Centre de Liaison des Equipes de Recherche) conseillers familiaux spécialement formés pour aider les couples et les jeunes étaient venus de Digne.

Après avoir fait un rapide historique du C.L.E.R. qui a commencé son activité en 1962, Mme Henry situe le travail de leur équipe de Digne depuis 1965 : aide aux couples et formation des jeunes à la demande des parents. Le C.L.E.R. rayonne dans tout le département. C'est avec « Couple et Famille » à Manosque, le seul organisme agréé dans les Alpes de Hte-Provence.

Avec clarté, netteté, Mme Henry a ensuite situé le problème de l'éducation sexuelle

— pourquoi l'éducation sexuelle à l'école ?

— comment est-elle ou sera-t-elle faite ? Par qui ?

— quelle éducation les parents souhaitent voir donner à leurs enfants ?

Par les contacts étroits avec les familles qu'elle conseille, Mme Henry a pu constater que bien peu de parents étaient à même de donner à leurs enfants une éducation vraiment affective et sexuelle à la fois. Pourtant, devant l'escalade de l'érotisme, pour ne pas dire de la pornographie dans la presse et particulièrement dans la presse destinée aux jeunes, au cinéma, il est absolument indispensable que nos enfants reçoivent une véritable éducation sexuelle. L'école doit donc être le relais des parents défaillants.

Mais comment cela peut-il être fait ? La circulaire ministérielle de l'Education Nationale fait une nette différence entre information et éducation. Il est recommandé à tous les parents de la lire.

L'information sera incluse dans les cours de sciences naturelles pour les élèves du premier cycle.

Pour les élèves du second cycle, il est prévu qu'ils pourront recevoir une éducation sexuelle à la demande de leurs parents. Celle-ci sera donnée par des éducateurs ayant reçu la formation nécessaire. Les parents devront être tenus au courant de ce qui peut ou doit être enseigné. Parents et éducateurs devront aussi se poser la question de directivité ou de non directivité.

Quel genre d'éducation sexuelle souhaitons-nous voir donner à nos enfants ? Désirons-nous qu'elle soit seulement faite de mise en garde, de défense, d'interdit ou hardiment constructive afin qu'elle soit véritablement une éducation à l'amour et à la beauté de la vie ?

Pour nous faire mieux comprendre la formation donnée par leur équipe, les animateurs ont projeté et commenté plusieurs séries de diapositives réalisées par le psychologue D. Sonet. Cette projection, accompagnée de nombreux commentaires sur les réactions des enfants lorsqu'ils voient ces diapositives, les questions qu'ils posent et l'échange qui se fait ainsi entre l'animateur et le groupe d'enfants, nous a permis de juger le fructueux travail accompli. Ces éducateurs ont d'ailleurs constaté que les jeunes qu'ils avaient formés abordaient les troubles de la puberté avec beaucoup plus de sérénité et parlaient plus volontiers de ces problèmes avec leurs parents.

L'assemblée s'est séparée fort tard. De nombreux parents ont regretté de n'avoir pu recevoir une telle formation et souhaitent pouvoir en faire bénéficier leurs enfants.

Pour LOUER
Pour VENDRE
Pour ACHETER
FAITES UNE « PETITE ANNONCE » dans « SISTERON-JOURNAL »

SPORTS - SPORTS - SPORTS - SPORTS
Football

3 à 1, score en faveur de l'équipe de Jouques qui jouait sur son terrain contre l'équipe première du Sisteron-Vélo pour le championnat de promotion de première division.

Cette rencontre s'est jouée dans une bonne correction, sur un jeu égal et ce n'est que la deuxième mi-temps qui a su départager les deux équipes. Cette mi-temps s'est disputée à grande vitesse à la faveur des locaux.

***

Dimanche dernier à Malijai, quart de finale de la coupe Pompilli, entre les réserves du Sisteron-Vélo et M.J. E.P. de Digne. Une partie jouée dans d'excellentes conditions par les deux participants, égalité dans la supériorité, mais où Sisteron-Vélo a su être un vainqueur par 2-1.

CHAMPIONNAT DE FRANCE DE PETANQUE

La Boule Sisteronnaise a eu l'honneur d'organiser, sur le jeu de la gare, à 63 équipes venues de tout le département, les éliminatoires du championnat de France de pétanque, dimanche dernier.

Une parfaite organisation et un beau succès.

Les deux équipes finalistes Granier-Trouche-Pelloux (Digne) et Montéro-Chastillon-Nicolas (Saint-Auban) vont jouer à Ajaccio les 22 et 23 juin prochains.

BALL-TRAP

Les intéressés du Ball-Trap des Hautes-Alpes, de Nice, des Alpes de Haute-Provence se sont retrouvés au terrain du Plan des Tines. Le premier concours de la saison a obtenu comme de juste un beau résultat. Des amateurs, des chasseurs ont eu raison d'être présents et de se mesurer aux grands.

Voici les résultats :

1. Faure (Gap) 20-25 ; 2. Richaud Jean-Charles (Sisteron) 20-25 ; 3. Guisti (Manosque) 19-25 ; 4. Cruspolo (Barattier) 19-25 ; 5. Cimamonti (Sisteron) 16-25 ; 6. Maurice Risso (Nice) 16-25 ; 7. Pourcel (Oraison) 16-25 ; 8. Cuzucoli (St-Auban) 16-25; 9. J. Risso (Nice) 15-25 ; 10 Delage (Oraison) 15-25 ; 11. Suzan (Sisteron) 14-25, etc... etc...

Au concours complémentaire : un agneau — Jean-Charles Richaud (Sisteron), arrive ex-æquo avec Guisti (Manosque) 18-20.

Sport du dimanche

Dimanche 28 avril, sur le splendide stade municipal de Manosque, championnat de promotion de première division entre E.P. Manosque et Sisteron-Vélo.

Un déplacement difficile, peut-on dire, pour notre équipe, mais parfois, on ne sait jamais...

Départ du siège, bar de Provence, à 13 heures.

***

Demi-finale de la coupe Pompilli qui se jouera dimanche 28 avril à Digne, entre S.C. Malijai et réserves du Sisteron-Vélo. Une victoire sisteronnaise n'est pas impossible.

TOURNOI DES JEUNES AU TENNIS-CLUB

Samedi 4 et dimanche 5 mai 1974, aura lieu sur les courts de Beaulieu un tournoi de tennis pour les jeunes garçons de 13 à 18 ans. Cette compétition est ouverte à tous les jeunes membres du T.C.S. à jour de leur cotisation 1974-1975.

Cependant, pour rendre ce tournoi plus « étoffé » et plus intéressant, des invitations ont été lancées aux clubs de Saint-Auban, Digne et Forcalquier.

Les jeunes désirant y participer doivent se faire inscrire sans retard auprès de Mme Euloge, bar des Troènes, tél. 6.16. Dernier délai et tirage au sort pour le tableau de jeu jeudi 2 mai 18 heures.

Le Bureau.

ECOLE MUNICIPALE D'ATHLETISME

Une école municipale d'athlétisme fonctionnera à partir du samedi 27 avril prochain à 14 heures, au stade de Beaulieu. Cette école d'athlétisme sera dirigée par MM. Bourgeois et Buret, moniteurs municipaux et sera ouverte aux enfants âgés de 11 ans au moins.

Les inscriptions devront obligatoirement avoir lieu le lundi 22 avril de 19 à 20 heures au gymnase ou le mercredi 24 avril, à partir de 16 h. 30, ou encore le samedi 27 avril, à partir de 14 h. au stade de Beaulieu.

Tous renseignements concernant la marche de l'école d'athlétisme seront fournis par les moniteurs municipaux les jours d'inscriptions indiqués ci-dessus. De même, les personnes qui désirent pratiquer l'athlétisme devront s'adresser aux moniteurs qui peuvent envisager des séances pour adultes.

LE CHALLENGE
Place Paul Arène - SISTERON - Tél. 412
ARTICLES ET CHAUSSURES TOUS SPORTS
CAMPING
Maillots Bains : RASUREL, RAINETT, « 8 », HOM, TREVOIS, OLYMPIC

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, rue Droite, 18
04200 SISTERON - Tél. 2.86
Toutes transactions : Immobilières, Commerciales, Industrielles

Fuel ANTAR
LATIL Pierre
Avenue de la Durance
04200 SISTERON Tél. 3.23
(PRIX SPECIAUX)

Garage du Jabron
Mécanique Générale - Tôlerie - Peinture en Cabine et Blaxonnage de Coques
J.-P. NADE
Agence FIAT
Les Bons-Enfants - PEIPIN — Tél. 22
STATION SERVICE
Dépannage jour et nuit, dimanches et jours fériés

à SISTERON... 14, rue Mercerie Tél. 0.23
CAPPP
PAPIERS PEINTS
PEINTURES
VITRERIE
MOQUETTES
Gros et Détail - Fournitures pour les Beaux-Arts
Tout pour le professionnel et l'amateur
50 modèles disponibles de papiers peints et un important stock de peinture et matériel.
Dépositaire :
VALENTINE
RENAUDIN
WHAS PERLE
EBUREX - (Vernis d'imprégnation)

Scala - Peterelec
S.A.R.L.
Distributeurs Officiels PHILIPS
4, rue de Provence
04200 SISTERON Tél. 1.97

SERRURERIE • CONSTRUCTION METALLIQUE
BLANC FRÈRES
Route de Gap - SISTERON ——— Tél. 1.96

TAPISSIER ——— MATELASSIER A FAÇON
MALATRAY Jean
1, rue du Glissoir - 04200 SISTERON - Tél. 5.63
Réparations et Neuf
Sommiers - Matelas - Fauteuils - Chaises
Matelas : Laine/Mousse/Ressorts
Tissus Ameublement Traversins - Oreillers

© VILLE DE SISTERON

chez **SELDIS**

Premier Libre-Service en Textiles de votre Cité.

Réalisez enfin vos désirs sans alourdir votre budget.

Route de Marseille
04200 SISTERON

LOCATION MATÉRIEL
Travaux Publics et Bâtiments

BLANC Georges

Compresseurs • Grues • Bétonnières
Cuves à eau • Pompes • Groupes Electrogènes

Tél. : 282 Château-Arnoux — Route de Gap
196 Sisteron — **04200 SISTERON**

G. RICHAUD TECHNICIEN DIPLOME

Nouvelle adresse :
15, avenue Paul Arène - SISTERON - Tél. **3.62**

LA MAISON DES GRANDES MARQUES

Dual - Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Airflam
Zægel - Thomson - Lincoln - Frimatic - Frigéco
Calor - Thermor - Deville

Avant tout achat d'un Téléviseur Couleur demandez un essai Schneider de 8 jours
Les Téléviseurs tranquilles à réglage automatique

•

En solde : 25 % de remise

2 Réfrigérateurs Meuble 180 l. neuf
1 Réfrigérateur Meuble 120 l. neuf
1 Cuisinière à Mazout Thomson, 40 cm. larg. neuve
1 Cuisinière toute électrique Thermor neuve
5 Cafetières SEB 4-6-9 tasses neuves
1 Pendule murale Remington neuve

•

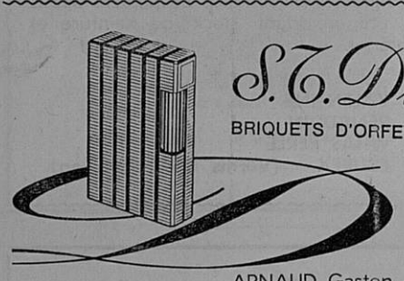
Service Après-Vente • Stock pièces détachées
OCCASION GARANTIE
Réfrigérateur • Téléviseur • Machine à Laver

Fuel **elf**

PRODUITS PETROLIERS
Transports - Livraison à toute heure

Désiré LATIL

LA SILVE - **04200 MISON** — **Tél. 23 La Silve**



S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

ARNAUD Gaston - **« Le Coffret »**
156, rue Droite — SISTERON

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 2.73
04200 SISTERON

COQUILLAGES • ECREVISSES • LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES • POISSON CONGELE
« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

Pour la décoration intérieure, confection et pose de Rideaux et Voilages tous styles :

UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT
Gardisette et Voilage
TOUTE LA LITERIE

LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN

Tél. 3.77 — **04200 SISTERON**

Le coin de l'électeur...

MONSEIGNEUR,

Allez-vous avoir le courage d'informer vos fidèles qu'un chrétien n'a pas le droit de voter pour un candidat à la présidence de la République qui serait favorable à l'avortement.

Peut-être pensez-vous que les chrétiens aujourd'hui sont assez grands pour se déterminer dans leur choix ? La réalité s'inscrit en faux contre une telle espérance puisque le syndicat C.F.D.T. qui comprend beaucoup de chrétiens, recommande de voter pour Mitterrand, lequel est sans discussion possible pour une certaine libéralisation de l'avortement.

Même si tous les candidats de la majorité étaient autant que Mitterrand pour la libéralisation de l'avortement, votre devoir de mettre en garde contre ce crime et contre les candidats qui s'apprêtent à la généraliser sur le plan national, ne disparaîtrait pas pour autant.

Vos prises de position contre l'avortement ne doivent pas se limiter à une ou deux interventions épisodiques et discrètes.

Si vous rougissez d'être toujours et partout, contre l'avortement Dieu rougira de vous au dernier jour de votre vie.

J'ose espérer, Monseigneur, que Dieu vous comblera de plus en plus de ses lumières et que vous aurez le courage d'avertir les chrétiens qu'ils ne doivent pas voter pour un futur Président de la République qui ne serait pas ouvertement contre le crime, contre l'avortement.

René LEGRAND.

FEDERATION NATIONALE DES DEPORTES, INTERNES, RESISTANTS ET PATRIOTES
APPEL A LA JOURNEE DE LA DEPORTATION

Il y a 30 ans, c'étaient les grandes opérations de la Gestapo, de la Feldgendarmerie, des Brigades Spéciales de la police française, la police Anti Juive et la Milice, au service de l'Etat Français.

Les arrestations, la détention dans les géoles de la Gestapo où les tortures et les sévices les plus indignes d'une civilisation leur étaient imposés, puis leur déportation dans les camps de concentration Nazis.

Pendant cette même période, les prisons françaises se vidaient et les détenus prenaient le même chemin.

En ce mois d'Avril, 29me anniversaire de la Libération des camps de concentration Nazis, en cette journée du 28 Avril, rendons hommage aux 238.000 victimes de la Déportation, dont 200.000 sont morts victimes de cette barbarie. Sur les 38.000 qui ont été libérés, à peine 12.000 sont encore vivants et portent en leurs chairs les sévices des camps de concentration.

En ce mois d'Avril, 29me anniversaire de la libération des camps, en cette journée du 28 Avril, rendons hommage aux victimes de cette barbarie qui sont morts pour que la France vive. Répondez à l'appel de la Municipalité, de la Fédération des Déportés, des Organisations Patriotiques pour le dépôt de gerbes au monument de la Résistance devant l'urne des cendres des déportés des camps de concentration Nazis et au monument aux Morts, place Général de Gaulle.

Le Président de la F.N.D.I.R.P.
Georges LATIL.

CAMPAGNE CONTRE LA FAIM

La quête sur la voie publique du 21 avril en faveur des populations les plus déshéritées du monde a permis de recueillir 329,99 F. Que soient ici remerciés tous ceux qui y ont participé, et tout spécialement les petits quêteurs dont le dévouement a permis la réussite de cette collecte.

Ceux qui n'ont pu y participer pourront encore le faire par l'intermédiaire des petites boîtes qu'ils trouveront chez les commerçants de la ville.

ENQUETE I.N.S.E.E.

M. le Maire informe la population que l'I.N.S.E.E. doit effectuer une enquête par sondage sur les loyers et charges.

Cette enquête aura lieu à Sisteron dans le courant du mois de mai 1974. Les ménages désignés par le sort pour répondre au questionnaire seront avisés par lettre du passage de l'inspecteur.

Afin de ne pas confondre avec des démarcheurs, V.R.P. ou représentants, les Agents de l'Institut National des Statistiques et des Etudes Economiques seront munis d'une carte d'identité justifiant de leur qualité et dont la présentation peut être exigée.

Imprimerie PASCAL-LIEUTIER
(99)-25, rue Droite - SISTERON
Directeur-gérant : Marcel LIEUTIER

Les Elections Présidentielles

L'ALLIANCE AVEC GISCARD D'ESTAING

Les Réformateurs des Alpes de Hte-Provence, réunis le lundi 8 avril, avaient décidé de faire en sorte que leur Mouvement ne présente pas de candidat à l'élection présidentielle. Ils avaient considéré qu'il était préférable de soutenir la candidature de M. Valéry Giscard d'Estaing. Ce choix ayant été entériné par le Conseil Politique du Centre Démocrate le mercredi 10 avril, l'alliance Giscard-Lecanuet est devenue effective.

Pourquoi ce choix ? Pourquoi cette décision ?

Notre détermination, notre définition sur l'échiquier politique est simple : nous rejettons avec force le communisme, non seulement en France mais dans le monde ; nous refusons avec énergie l'appareil nationaliste étroit de l'U.D.R.

Que reste-t-il donc dans notre pays, comme partis politiques importants auxquels nous puissions nous agréger et former une force nouvelle : Les Socialistes et les Républicains Indépendants.

Nous regrettons sincèrement que M. Mitterrand ait conclu une entente si ferme et si durable avec les communistes. Sans cette structure rigide ; sans cette plateforme électorale du programme commun, sans ce marxisme profané à tout crin, c'est avec lui que nous aurions constitué cette alliance. La cohésion en aurait été naturelle, car forgée dans l'opposition durant de longues années. Les objectifs étaient et restent communs : Europe, Régionalisation, Institutions, Politique sociale. Mais il semble que notre voix n'ait pas été entendue. Chaque fois ce pacte d'acier avec les communistes lui a interdit une ouverture, un élargissement vers notre famille politique.

Quelle absurdité, quelle bêtise ! Car de toutes les façons, les communistes face à l'U.D.R., auraient voté pour l'alliance Social-Démocrate forgée par les Socialistes et les Réformateurs. Les communistes n'auraient pas pu faire autrement. Nous aurions eu leur appui tout en négligeant leurs volontés, leurs demandes, leurs exigeances. Mais ce n'est pas parce que nous faisons équipe avec un homme que nous avons fort critiqué sur le plan de la gestion économique, que nous abandonnons cette visée, ce but, cette réalisation de notre combat politique.

En effet nous considérons que l'alliance avec M. Giscard d'Estaing sert parfaitement nos desseins. Par lui, grâce à lui, nous brisons l'omnipotence de l'U.D.R. Par lui, grâce à lui, nous construisons une nouvelle majorité pour promouvoir une politique nouvelle. Par lui, grâce à lui, le changement surviendra dans le calme. L'Europe se fera ; le vote aux élections législatives avec une péréquation proportionnelle se fera ; la régionalisation se fera ; la liberté sera maintenue.

Pour affronter les grands problèmes de l'heure et que surgisse cette troisième force entre les Communistes et l'U.D.R., j'appelle donc fermement et sans réserve à soutenir cette alliance entre M. Jean Lecanuet et M. Valéry Giscard d'Estaing.

Alain GRANAT-RUTTER.

SOCIETE PROTECTRICE DES ANIMAUX

Un jeune épagneul breton, queue non coupée, collier cuir sans nom, s'est réfugié chez Mme Arseguel, Domaine de Saint-Didier à Valernes depuis une quinzaine de jours. Son propriétaire est prié de venir le récupérer au plus tôt.

Le refuge abrite actuellement une quarantaine de chiens de toutes races, dont un petit loulou blanc à placer d'urgence. Les personnes intéressées peuvent contacter Mme Orttner, garage Nadé, Les Bons-Enfants.

Vos dons de pain dur, boîtes, riz sont toujours à déposer chez Mme Clarès, La Belle-Jardinière.

***

Mlle Caffin Henri a gagné l'œuf de Pâques offert par la pâtisserie Fauque et mis en loterie au profit du refuge.

DONS

— M. Attale, forain, a fait don de la somme de 200 F. au bureau d'aide sociale de la commune de Sisteron.

— Au mariage de M. Jean-Pierre Paret avec Mlle Claudette Pin, il a été fait don de la somme de 50 F. pour l'argent de poche des vieux de l'hospice.

— Au mariage de M. Maurice Alphonse avec Mlle Josette Fériaud, il a été fait don de la somme de 150 F. à répartir en parts égales entre les sapeurs-pompiers, les vieux de l'hôpital et le Sou de l'école laïque.

A ces généreux donateurs, nous adressons nos sincères remerciements et présentons nos meilleurs vœux aux jeunes époux.

AVEC LE PARTI COMMUNISTE, POUR LE PROGRAMME COMMUN, UN CANDIDAT COMMUN : FRANÇOIS MITTERRAND

Le 5 Mai, vous serez appelés à voter pour élire un nouveau Président de la République. De votre choix dépend de votre avenir.

— **Vous voulez que ça change :**

Les candidats de la droite le savent si bien que tous, dans leurs déclarations électorales « annoncent » le changement. Mais comment pourriez-vous croire que ces hommes vont nous donner demain ce qu'ils refusaient encore il y a quelques jours ?

La seule possibilité de faire une politique nouvelle, une politique démocratique, c'est la réalisation du Programme Commun de la Gauche déjà approuvé par plus de dix millions d'électeurs et d'électrices en Mars 1973.

Le programme commun que les partis de gauche se sont engagés à mettre en œuvre ce sera d'abord :

— **Des mesures sociales immédiates,** concernant les salaires (SMIC à 1.200 francs), retraites, pensions, allocations familiales, prestations de la Sécurité Sociale, loyers et charges, la gratuité scolaire, la suppression de la TVA sur les produits de première nécessité, le contrôle des prix, le retour aux 40 heures hebdomadaires sans diminution de salaire, l'abaissement de l'âge d'ouverture des droits à la retraite (60 ans pour les hommes, 55 ans pour les femmes), l'augmentation des crédits pour les équipements sociaux.

— **Où trouver l'argent ?**

Les profits des sociétés capitalistes, les cadeaux que leur fait l'Etat (plusieurs milliards) sont assez gros pour qu'on puisse répartir plus équitablement les revenus. D'autres moyens surgiront, entre autre la suppression de la force de frappe, les nationalisations de certaines entreprises géantes qui permettront d'utiliser pour les besoins populaires les richesses matérielles aujourd'hui gaspillées et accaparées par les puissances d'argent.

Le programme commun c'est aussi des **mesures politiques :**

— distribution plus démocratique des pouvoirs entre le Président, le Gouvernement et le Parlement, extension des libertés, droits nouveaux pour les travailleurs et les citoyens, politique extérieure fondée sur la recherche de la détente et de la coopération internationale,

— l'extension des droits démocratiques du peuple sera la meilleure garantie de l'application du programme commun à laquelle il sera appelé à veiller lui-même.

Pour une vie meilleure, choisissez le candidat commun pour la mise en œuvre du programme commun.

Votez dès le premier tour, le 5 Mai pour François Mitterrand.

La section de Sisteron
du P.C.F.

PLUS DE 300 PERSONNES APPELLENT PUBLIQUEMENT A VOTER FRANÇOIS MITTERRAND

A l'heure où nous mettons sous presse, plus de 300 personnes déjà ont signé l'appel suivant :

« Pour créer les conditions d'application du Programme Commun par le Gouvernement, les soussignés vous appellent à voter, dès le premier tour et en masse pour

François MITTERRAND

candidat commun des Forces de Gauche à la Présidence de la République ».

La collecte des signatures se poursuit activement.

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE

Mme ILLY

55, rue Droite, 55
04200 SISTERON - Tél. 4

Esthéticienne Diplômée

*

Elisabeth Arden - Lancaster
Isabelle Lancrey - Givenchy
J. Fath - M. de Rauch

*

Soins du visage - Maquillage
Epilation à la cire
Manucure - Beauté des pieds

Ouvert du Mardi au Samedi

La vie syndicale

PERMANENCE F.O. A SISTERON

Une réunion de l'Union locale des syndicats Force Ouvrière s'est tenue le mercredi 17 avril 1974.

A dater de ce jour, une permanence de l'Union locale sera assurée tous les mercredis de 18 à 20 heures dans la salle des syndicats, rez-de-chaussée, mairie de Sisteron.

Pour toutes vos Assurances, pour vos Transactions... Non pas une seule adresse, mais une bonne adresse :

Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence - SISTERON — Tél. 4.43
ASSURANCES « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accident - Maladie - Risques divers
Vie - Retraite - Crédit Automobile

•

Transactions Immobilières et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés - Immeubles
Villas - Terrains - Appartements

Moquettes T REVETEMENTS DE SOLS

G. PAVAGEAU

Bureau : « Les Romarins » - La Casse, près Codec
04600 SAINT-AUBAN — **Tél. 2.88**

Artisan Spécialiste posant LUI-MEME

Liste de référence de pose contrôlable à Digne, Manosque, Gap, Sisteron, Volonne, Château-Arnoux, etc. N'ayant ni magasin, ni représentant, ni personnel, je peux vendre et poser toutes les Moquettes **T** moins chères — Economie pour le client de 10,00 F. à 20,00 F. le mètre carré suivant Moquettes.

Devis - Déplacement gratuit sur appel téléphonique

La Caisse d'Epargne de Sisteron

vous informe que depuis le 1er Janvier 1974 le taux d'intérêt est porté à :

6 %

NET D'IMPOT

Premier Livret : 25.000 Francs

Livret Supplémentaire
(sans limitation avec option fiscale)

Renseignements à nos guichets à SISTERON et dans nos six Succursales :

LARAGNE - LA MOTTE DU CAIRE
SAINT-AUBAN - VOLONNE
CHATEAU-ARNOUX - L'ESCALE

Prix d'Usine pour Artisans et Collectivités...

DECOR 04200

BONNET RENÉ
18, rue Droite, 18
04200 SISTERON - Tél. **93**

Peintures - Papiers peints - Revêtements Sols et Murs - Droguerie - Vitrerie - Stores Vénitiens

Demandez votre Carte de Fidélité

GRAND BAZAR PARISIEN

Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs
Papeterie - Camping - Rideaux - Revêtement du Sol
Maroquinerie Scolaire - Voyage - Etc...

Liste de Mariage

61, rue Droite
04200 SISTERON — **Tél. 53**

Entreprise Chauffage Sanitaire CARLE
S.A.R.L. - 05300 **LARAGNE** - Tél. **1.46**

AGENCE DE SISTERON
E. CAPDEVILA
30, rue Saunerie — Tél. 5.47

Tous Travaux de Chauffage
Sanitaire/Climatisation/Zinguerie
Traitement d'eau - Dépan. et entret. d'installations

Cabinet

Alphonse ALIBERT
Fondé en 1930

Courtier • Transactions Immobilières • Commerciales
Crédits Divers

11, rue de Provence
04200 SISTERON
Téléphone : 80

© VILLE DE SISTERON